



Manual de usuario

Truly Wireless Earphones

TW-E5A

ES

Índice

Aviso 4

Acerca de esta documentación 4

Marcas comerciales 4

Manejo de este producto 6

Resistentes al agua 6

Notas con respecto a la batería 7

Descripción general del producto 8

Ventajas de este producto 8

Accesorios 9

Nombres de las partes 11

Nombres de las partes (estuche de carga) 12

Carga y alimentación 13

Cargar los auriculares 13

Cargar el estuche de carga 15

Encendido de la alimentación 16

Apagado de la alimentación 17

Comprobación de la carga restante de la batería 18

Conexiones 19

Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento) 19

Registro (emparejamiento) de un dispositivo Bluetooth diferente 21

Conexión a un dispositivo Bluetooth 24

Desconexión de un dispositivo Bluetooth 25

Cómo ponerse este producto 26

Colocación de los auriculares intraurales 26

Sustitución de las olivas 27

Sustitución de las almohadillas de silicona 28

Funcionamiento de este producto 29

Ajuste del volumen	29
Para escuchar música	30
Recibir una llamada telefónica	31
Uso de la función de asistente de voz en un smartphone	32

Ajustes 33

Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema .	33
Lista de ajustes (pantalla principal)	34
Lista de ajustes del producto (menú)	35
Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen	37
Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír	38
Ajuste del tiempo de espera automático	39
Actualización de firmware	40

Solución de problemas 41

Lea esto primero	41
No se escucha sonido	42
Solo se puede oír sonido por un auricular	43
La alimentación no se enciende	44
El producto no se puede cargar	45
No se puede conectar a un dispositivo Bluetooth	46
El producto no funciona ni reproduce	47
El sonido está distorsionado, tiene ruido o se entrecorta	48
Restablecer en este producto los valores predeterminados de fábrica (inicializar/reiniciar)	49
Problema no resuelto todavía (asistencia al cliente)	53

Apéndice 54

Especificaciones	54
Lista de operaciones	55
Lista de notificaciones del indicador y mensajes de audio	57

Aviso

Acerca de esta documentación

Marcas comerciales

Las marcas comerciales utilizadas en esta documentación son las que se indican a continuación.



La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por parte de Yamaha Corporation es bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



Qualcomm aptX es un producto de Qualcomm Technologies, Inc. y/o sus filiales.

Qualcomm es una marca comercial registrada por Qualcomm Incorporated en Estados Unidos y otros países. aptX es una marca comercial registrada por Qualcomm Technologies International, Ltd. en Estados Unidos y otros países.

Android™ y Google Play™

Android y Google Play son marcas comerciales de Google LLC.

App StoreSM

App Store es una marca de servicios de Apple Inc.

Siri®

Siri es una marca comercial registrada por Apple Inc. en Estados Unidos y otros países.

Aviso sobre el contenido de esta documentación

- Esta documentación es una guía del usuario destinada a los siguientes lectores:
 - Aquellos que vayan a utilizar este producto
- Esta documentación clasifica las precauciones y otras cuestiones de la siguiente manera:

- **ADVERTENCIA**

Este contenido indica “*riesgo de lesiones graves o de muerte*”.

- **ATENCIÓN**

Este contenido indica “*riesgo de lesiones*”.

- **AVISO**

Indica puntos que deben observarse para evitar fallos del producto, daños, averías y pérdida de datos, así como para proteger el medioambiente.

- **NOTA**

Indica notas sobre las instrucciones, restricciones de las funciones o información adicional que pueden resultar de ayuda.

- Todas las ilustraciones y pantallas que se muestran en esta documentación tienen fines explicativos.
- Todos los nombres de compañías, productos o menciones que aparecen en esta documentación son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.
- El software podría ser modificado y actualizado sin previo aviso.

Manejo de este producto

Resistentes al agua

La resistencia al agua de la estructura de estos auriculares cumple con los estándares IPX5. Sin embargo, el estuche de carga no es resistente al agua.

Los fallos del producto producidos por la entrada de agua a causa de un manejo incorrecto no están cubiertos por la garantía. Tenga cuidado de observar las indicaciones que le damos a continuación para evitar descargas eléctricas o fallos del producto.

Acerca de IPX

- IPX se refiere a la "protección contra la entrada de líquidos", como se menciona en la norma JIS C 0920 (estándar armonizado de la norma IEC 60529): "Grados de protección proporcionados por las carcasas (Código IP)".
- Estas son disposiciones que garantizan el rendimiento de un producto en agua dulce o agua corriente del grifo a temperatura ambiente. No se garantiza un rendimiento equivalente en agua caliente, agua del mar o similares.

• Auriculares intraurales

- La resistencia al agua de la estructura de estos auriculares cumple con los estándares IPX5. Los auriculares están protegidos contra chorros de agua vengan de la dirección que vengan.

• Estuche de carga

El estuche de carga y el cable de alimentación USB no son resistentes al agua. Tenga cuidado respecto a lo siguiente:

- Elimine por completo cualquier humedad que puedan tener los auriculares antes de volver a colocarlos en el estuche de carga.
- No manipule el estuche de carga con las manos húmedas.
- No utilice estos auriculares donde haya mucha humedad ni donde puedan estar expuestos al agua, como por ejemplo en el baño o ducha, o al aire libre cuando llueva.

Notas con respecto a la batería

La batería de iones de litio que este producto contiene es un elemento consumible. Para que la batería dure lo más posible, observe las siguientes precauciones:

- Si el producto no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, el tiempo de carga puede ser más largo.
- Si necesita guardar este producto durante mucho tiempo, asegúrese de cargarlo aproximadamente una vez cada seis meses. Tener el producto guardado durante mucho tiempo sin cargarlo puede deteriorar las baterías, lo cual podría hacer que luego fuese imposible recargarlas.

Descripción general del producto

Ventajas de este producto

Este producto es un juego de auriculares intraurales inalámbricos que se conectan a dispositivos Bluetooth tales como reproductores de música portátiles o smartphones.

Reproducción en alta definición del sonido procedente de dispositivos Bluetooth.

Este producto es compatible con los códecs Qualcomm aptX™ y AAC.

Compatible con Qualcomm TrueWireless™ Stereo Plus (TWS+)

Este producto funciona con dispositivos Bluetooth compatibles con TrueWireless Stereo Plus, lo que ofrece una conectividad más estable.

Función AMBIENT SOUND

El sonido ambiente que le rodea se mezclará con el sonido de la reproducción. Esta función es práctica si desea escuchar música y a la vez estar atento a lo que ocurre a su alrededor, como por ejemplo mientras camina, si quiere hablar brevemente con alguien, etc.

Función LISTENING CARE

Este producto incorpora la función LISTENING CARE, que permite disfrutar de una gran calidad de sonido incluso a bajo volumen.

Esta función corrige el equilibrio de sonido para optimizarlo según el volumen, y para ello se basa en las características del oído humano, para el que los sonidos graves y agudos se vuelven más difíciles de escuchar a volúmenes más bajos, y también en cómo las cosas suenan de manera diferente dependiendo del entorno ambiental de escucha. Al entregar un sonido natural que es fácil de escuchar, esta función reduce la sobrecarga que los niveles excesivos producen en los oídos.

Compatible con la función de smartphone

Este producto se puede utilizar para hablar por teléfono e iniciar el asistente de voz mientras está conectado a un smartphone.

Aplicación para smartphone específica: Headphones Controller

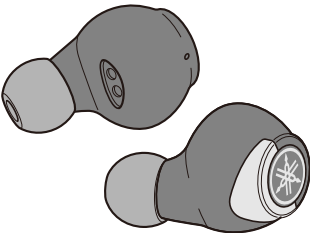
Utilice la aplicación Headphones Controller para configurar ajustes más detallados.

Vínculos relacionados

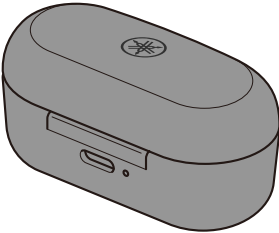
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen” (p.37)
- “Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír” (p.38)

Accesorios

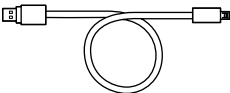
Asegúrese de que todos los accesorios vienen incluidos con este producto.
Auriculares intraurales (unidades principales)



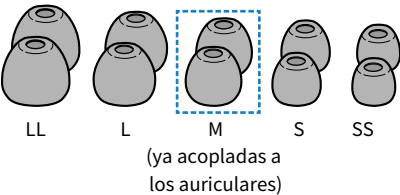
Estuche de carga



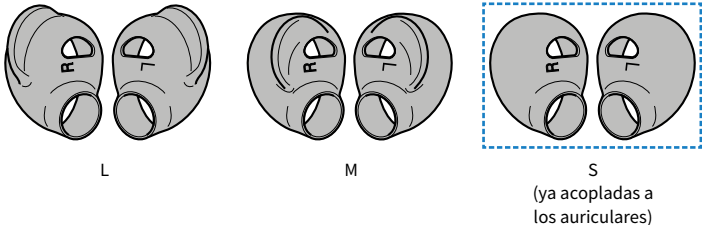
Cable de alimentación USB (30 cm; tipo C a A)



Olivas (LL, L, M, S, SS; un juego de cada)



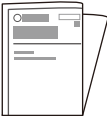
Almohadillas de silicona (L, M, S; un juego de cada)



Guía de inicio rápido



Manual de usuario (básica)

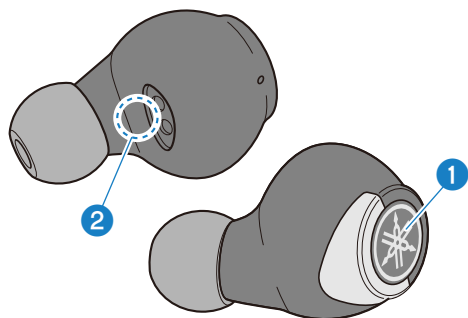


Folleto de seguridad



Nombres de las partes

A continuación encontrará la explicación de las partes de los auriculares.



① **Tecla de función (L, R)**

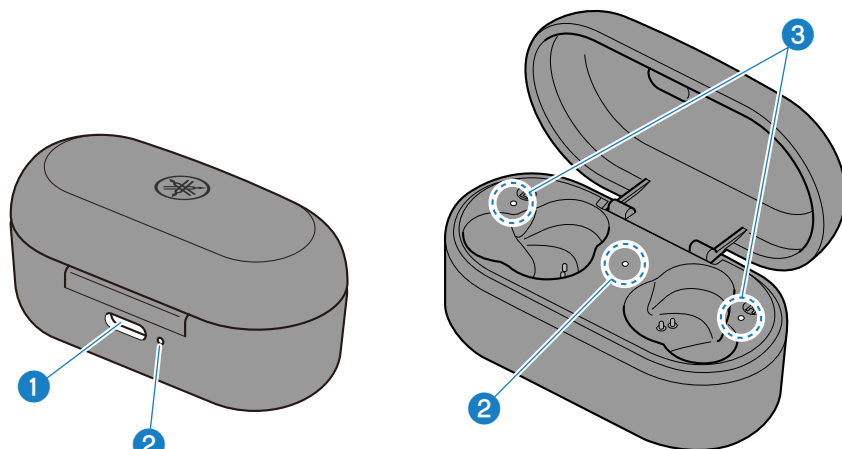
② **Indicador**

NOTA

Los auriculares llevan micrófonos integrados para capturar los sonidos ambientales y las conversaciones.

Nombres de las partes (estuche de carga)

A continuación encontrará la explicación de las partes del estuche de carga.



1 Conector de carga

Conecte el cable de alimentación USB en este conector para proceder a la carga.

2 Indicador (estuche de carga)

Muestra la carga restante de la batería del estuche de carga y el estado de carga.

3 Indicadores (en los auriculares)

Muestran el estado de carga de los auriculares.

NOTA

El estuche de carga contiene una batería para cargar los auriculares.

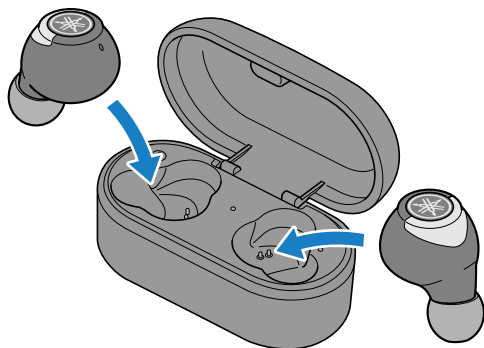
Carga y alimentación

Cargar los auriculares

Cargue los auriculares antes de usarlos.

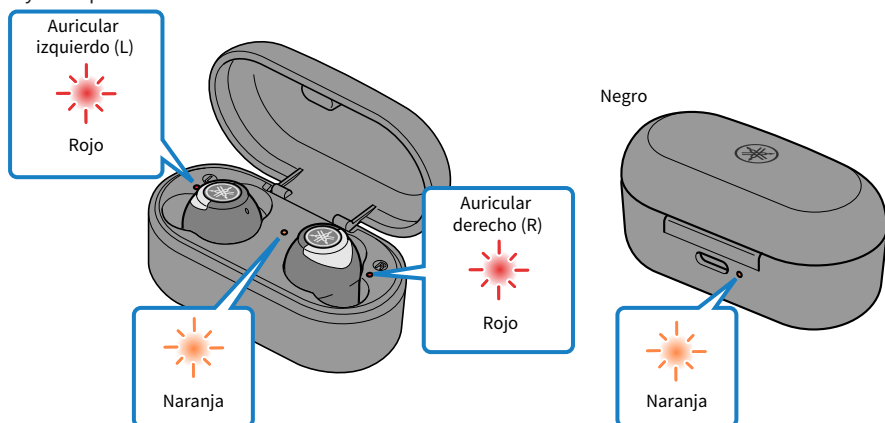
AVISO

- El estuche de carga no es resistente al agua. Elimine por completo cualquier humedad que puedan tener los auriculares antes de volver a colocarlos en el estuche de carga.



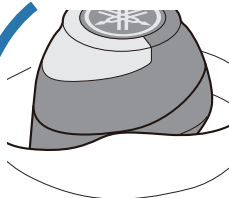
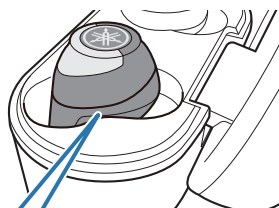
- 1 Abra la tapa del estuche de carga.**
- 2 Coloque los auriculares en el estuche de carga.**
- 3 Cierre la tapa del estuche de carga.**

El indicador se iluminará como se indica a continuación durante la carga, y se apagará cuando la carga se haya completado.

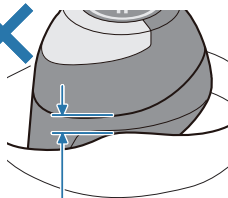


NOTA

- Si la batería del estuche de carga se agota por completo mientras se cargan los auriculares, los auriculares se encenderán.
- Cuando la carga de la batería del estuche de carga esté baja, el indicador del estuche de carga parpadeará. Si esto ocurre, cargue el estuche de carga.
- Los auriculares no se cargarán si no están correctamente guardados dentro del compartimento del estuche de carga. Asegúrese de que los auriculares estén totalmente introducidos en el estuche de carga como se muestra en la ilustración a continuación.



Correctamente introducidos

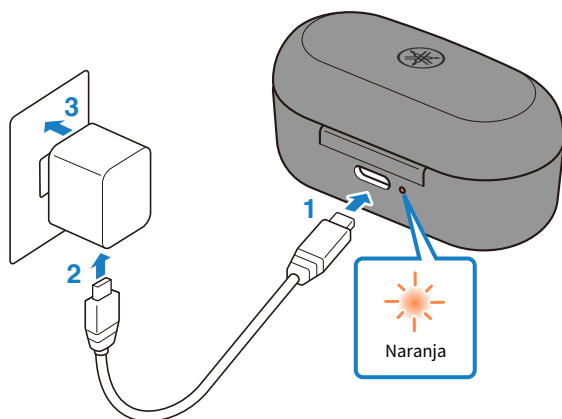


No introducidos totalmente

Cargar el estuche de carga

Cargue el estuche de carga.

Asegúrese de utilizar el cable de alimentación USB que viene incluido con este producto. Igualmente, cuando utilice un adaptador de alimentación USB, asegúrese de que el adaptador adquirido en un establecimiento comercial sea compatible con una salida de alimentación de 5 V CC (al menos 0,5 A).



- 1 Conecte el cable de alimentación USB en el estuche de carga.**
- 2 Conecte el cable de alimentación USB en el adaptador de alimentación USB.**
- 3 Conecte el adaptador de alimentación USB en una toma de corriente.**

La carga comenzará.

El indicador del estuche de carga se iluminará durante la carga y se apagará cuando la carga se haya completado.

NOTA

- También se pueden cargar los auriculares mientras se carga el estuche de carga. En ese caso, el indicador del estuche de carga mostrará el estado de carga del estuche de carga.
- Es posible que la carga no pueda realizarse si se utiliza un cable de alimentación USB que no sea el incluido con este producto.
- Puede realizar la carga desde el puerto USB de un ordenador en vez de utilizar un adaptador de alimentación USB.
- La alimentación de este producto se apagará durante la carga. No podrá operar con él ni reproducir música en ese periodo de tiempo.

AVISO

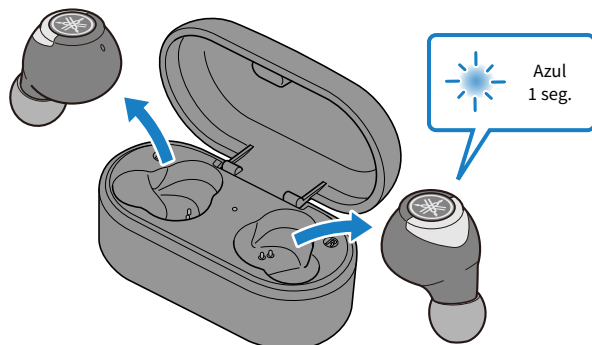
- Si carga este producto dentro de China, asegúrese de utilizar un adaptador de alimentación USB con la aprobación CCC.

Encendido de la alimentación

Encienda la alimentación.

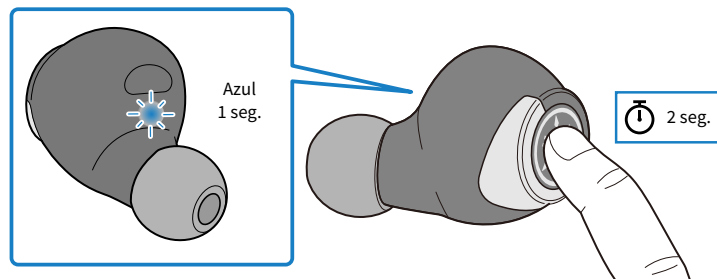
1 Retire los auriculares del estuche de carga.

El indicador se iluminará como se muestra a continuación y se encenderá la alimentación.



NOTA

Si los auriculares han sido retirados del estuche de carga o si no se encienden cuando se retiran del estuche de carga, mantenga pulsada la tecla de función de cada auricular (L, R) (izdo., dcho.) hasta que sus indicadores se iluminen en azul.



Vínculos relacionados

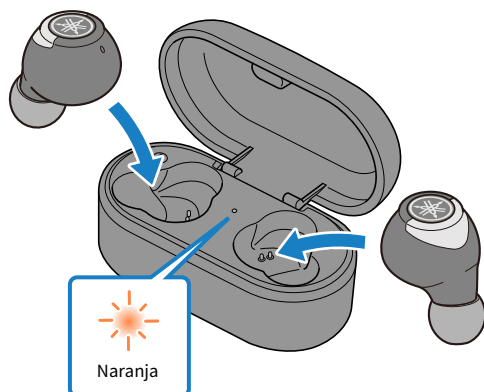
"Comprobación de la carga restante de la batería" (p.18)

Apagado de la alimentación

Apague la alimentación de este producto.

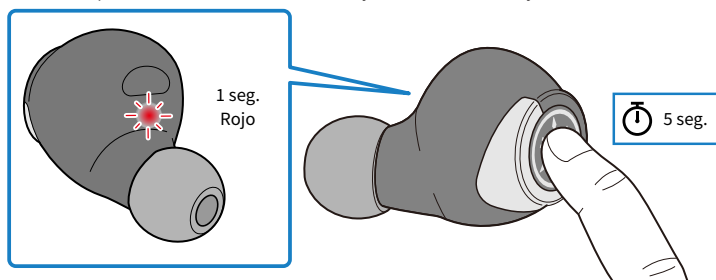
1 Coloque los auriculares en el estuche de carga.

La alimentación de los auriculares se apagará y el producto entrará en modo de carga.



NOTA

- Si los auriculares han sido retirados del estuche de carga, mantenga pulsada la tecla de función de cada auricular (L, R) (izdo., dcho.) hasta que sus indicadores se iluminen en rojo. Escuchará el mensaje de audio “Power Off” en los auriculares.



- Cuando quede poca carga en la batería, el indicador parpadeará en rojo tres veces al encender la alimentación. Si esto ocurre, cargue este producto.
- Cuando la batería del estuche de carga se haya agotado, los auriculares no se apagarán aunque se coloquen en el estuche de carga. Si esto ocurre, utilice las teclas de función de cada auricular para apagarlos.

Comprobación de la carga restante de la batería

Después de encender este producto, se puede comprobar cuánta carga de batería queda mediante el parpadeo del indicador y los mensajes de audio.

- Mensajes de audio:
 - Battery High: queda mucha cantidad de carga
 - Battery Medium: queda una cantidad de carga moderada
 - Battery Low: queda poca cantidad de carga
- Indicador (del auricular):
 - Parpadea tres veces (rojo): queda poca cantidad de carga

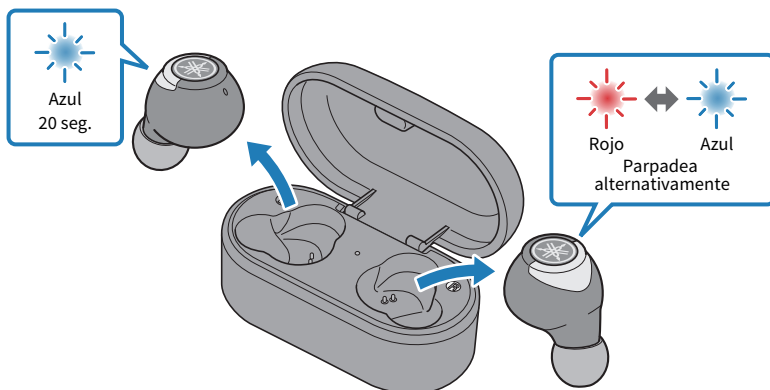
Conexiones

Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)

Cuando conecte este producto a un dispositivo Bluetooth por primera vez, siga los pasos indicados a continuación para registrar (emparejar) este producto con dicho dispositivo.

1 Ponga este producto en modo de emparejamiento.

Primero, retire el auricular (R (dcho.)) y espere hasta que los LED se iluminen como se muestra en la ilustración a continuación. Después, retire el auricular (L (izdo.)). El auricular (R (dcho.)) entrará en modo de espera de emparejamiento.



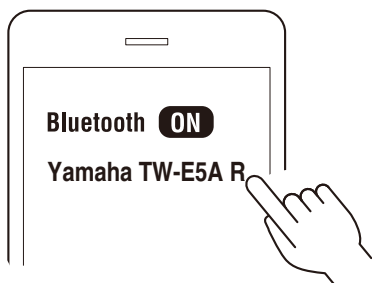
NOTA

Si ambos auriculares parpadean alternativamente en rojo y azul, el registro (emparejamiento) no ha podido completarse. Vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y sáquelos otra vez.

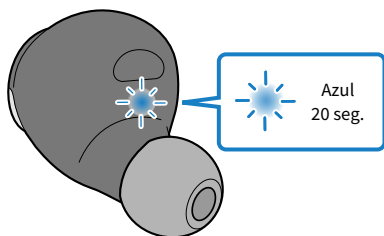
2 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.

Se mostrará una lista de dispositivos Bluetooth que se pueden conectar.

3 Seleccione este producto en esa lista que aparece en el dispositivo Bluetooth.



Cuando se complete la conexión, escuchará el mensaje de audio “Pairing Successful”.
El indicador del auricular se iluminará como se muestra a continuación.



Después, verá un mensaje para registrar (emparejar) el otro auricular. Siga las instrucciones para registrar (emparejar).
El otro auricular puede aparecer en la lista como “Headset”, depende del dispositivo Bluetooth.

NOTA

- El modo de espera de emparejamiento se cancelará automáticamente después de dos minutos aproximadamente. Para volver a registrar, comience desde el paso 1.
- Se pueden registrar hasta 3 con este producto. A partir del 4º, se eliminarán los registros más antiguos (el más antiguo se elimina primero).
- Si le solicita una clave de paso al conectar, introduzca “0000”.
- También puede poner los auriculares en modo de registro (emparejamiento) desconectándolos del dispositivo Bluetooth conectado.

Vínculos relacionados

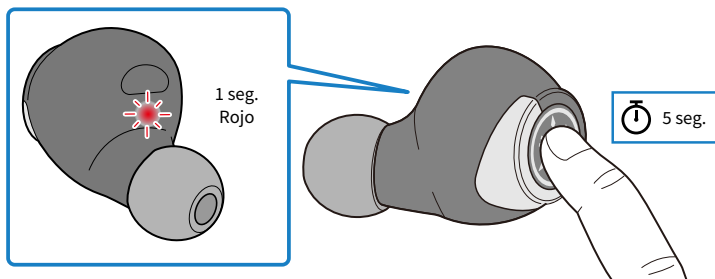
- “Registro (emparejamiento) de un dispositivo Bluetooth diferente” (p.21)
- “Conexión a un dispositivo Bluetooth” (p.24)
- “Desconexión de un dispositivo Bluetooth” (p.25)
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)

Registro (emparejamiento) de un dispositivo Bluetooth diferente

Siga los pasos indicados a continuación para registrar (emparejar) otro dispositivo Bluetooth. [q01]

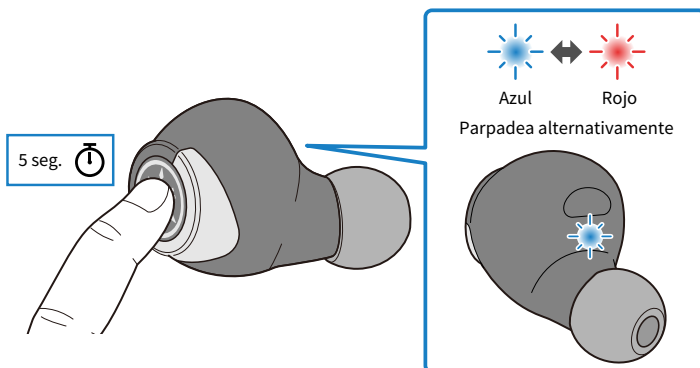
- 1 Mantenga pulsada la tecla de función de cada auricular (L, R) (izdo., dcho.) hasta que sus indicadores se iluminen en rojo.**

La alimentación se apagará.



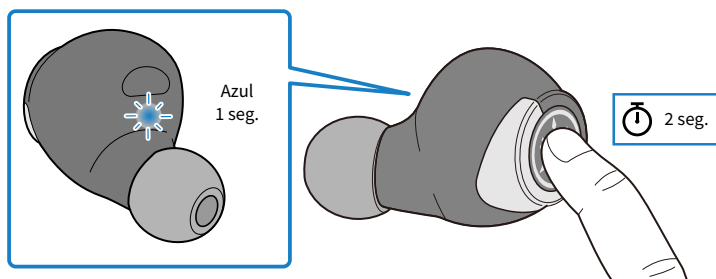
- 2 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular (R (dcho.)) hasta que su indicador se ilumine como se muestra a continuación.**

Escuchará el mensaje de audio "Pairing" en el auricular y el auricular entrará en el modo de espera de registro (emparejamiento).



3 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular (L (izdo.)) hasta que su indicador se ilumine como se muestra a continuación.

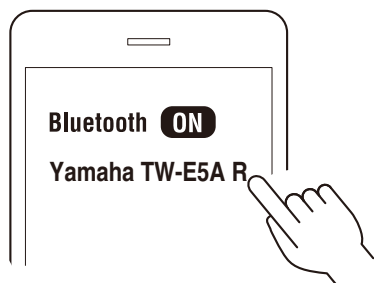
Escuchará el mensaje de audio “Power On” en los auriculares.



4 Active la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.

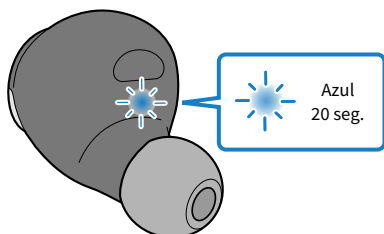
Se mostrará una lista de dispositivos Bluetooth que se pueden conectar.

5 Seleccione este producto en esa lista que aparece en el dispositivo Bluetooth.



Cuando se complete la conexión, escuchará el mensaje de audio “Pairing Successful”.

El indicador del auricular se iluminará como se muestra a continuación.



Después, verá un mensaje para registrar (emparejar) el otro auricular. Siga las instrucciones para registrar (emparejar).

El otro auricular puede aparecer en la lista como “Headset”, depende del dispositivo Bluetooth.

NOTA

- El modo de espera de emparejamiento se cancelará automáticamente después de dos minutos aproximadamente. Para volver a registrar, comience desde el paso 1.
- Se pueden registrar hasta 3 con este producto. A partir del 4º, se eliminarán los registros más antiguos (el más antiguo se elimina primero).
- Si le solicita una clave de paso al conectar, introduzca "0000".
- También puede poner los auriculares en modo de registro (emparejamiento) desconectándolos del dispositivo Bluetooth conectado.

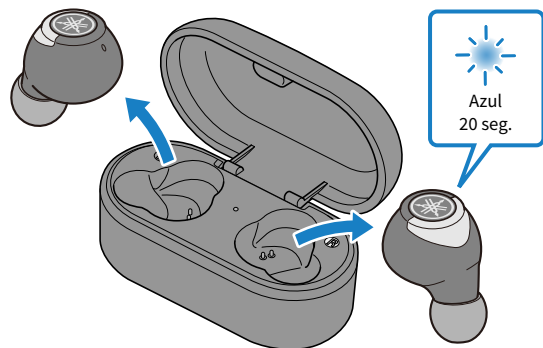
Vínculos relacionados

- "Conexión a un dispositivo Bluetooth" (p.24)
- "Desconexión de un dispositivo Bluetooth" (p.25)
- "Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema" (p.33)

Conexión a un dispositivo Bluetooth

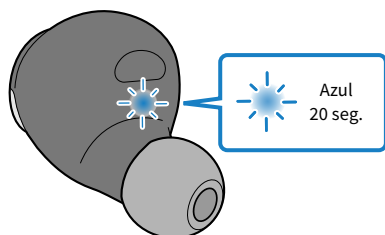
Este producto se conecta a dispositivos Bluetooth con los que ya se haya registrado (emparejado).

Al encender la alimentación, buscará el último dispositivo Bluetooth al que estuvo conectado y se conectará automáticamente.



Si no conectan automáticamente, los auriculares entrarán en modo de espera de conexión/registro (emparejamiento). Inicie la conexión a los auriculares desde el dispositivo Bluetooth.

Cuando se complete la conexión, escuchará el mensaje de audio "Connected". El indicador se iluminará como se muestra a continuación.



NOTA

- Al dispositivo Bluetooth se conectará el auricular izquierdo o derecho dependiendo de la carga de batería restante que tenga cada uno. Los auriculares aparecerán en la lista mostrada en el dispositivo Bluetooth como se indica a continuación:
 - Auricular izquierdo (L): Yamaha TW-E5A L
 - Auricular derecho (R): Yamaha TW-E5A R
- El otro auricular puede aparecer en la lista como "Headset", depende del dispositivo Bluetooth.
- Este producto solo se conecta a un único dispositivo Bluetooth, no puede conectarse a varios dispositivos al mismo tiempo.

Vínculos relacionados

- "Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)" (p.19)
- "Desconexión de un dispositivo Bluetooth" (p.25)
- "Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema" (p.33)

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

Siga los pasos indicados a continuación para desconectar un dispositivo Bluetooth.

- Desconecte los auriculares intraurales realizando las operaciones necesarias en el dispositivo Bluetooth.
 - Los auriculares entrarán en modo de espera de conexión/registro (emparejamiento) con un dispositivo Bluetooth.
- Apague la alimentación del dispositivo Bluetooth.
 - Los auriculares entrarán en modo de espera de conexión/registro (emparejamiento) con un dispositivo Bluetooth.
- Apague la alimentación de este producto.

Vínculos relacionados

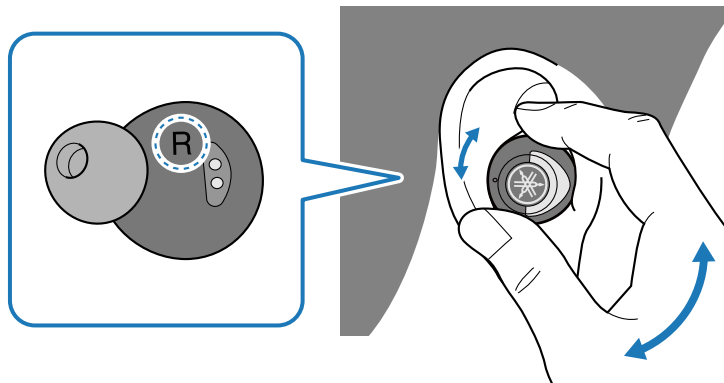
- “Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)” (p.19)
- “Conexión a un dispositivo Bluetooth” (p.24)
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)

Cómo ponerse este producto

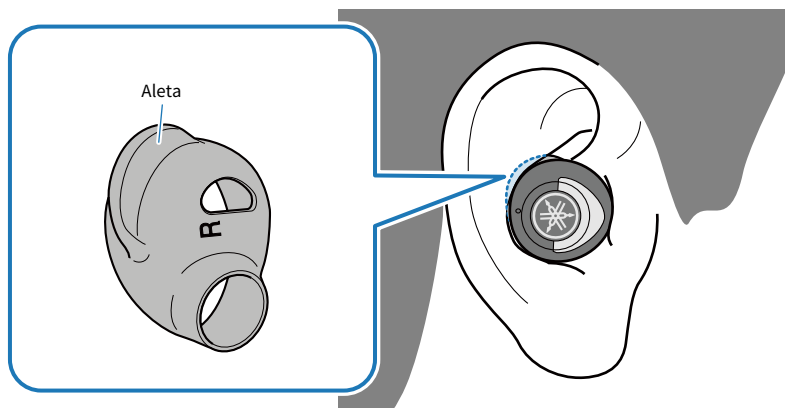
Colocación de los auriculares intraurales

Compruebe las marcas en los auriculares correspondientes a los lados izquierdo (L) y derecho (R) para asegurarse de que se los pone en el oído correcto, e introdúzcalos en los oídos.

Mueva los auriculares para ajustarlos de manera que encajen perfectamente en sus oídos al ponérselos.



Si tienen la sensación de que los auriculares podrían desprenderse al mover la cabeza un poco cuando los lleve puestos, pruebe a utilizar diferentes almohadillas de silicona. Esto ayudará a evitar que se caigan.

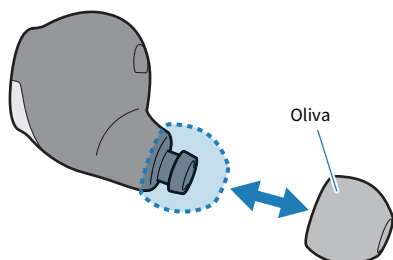


Vínculos relacionados

- “Sustitución de las olivas” (p.27)
- “Sustitución de las almohadillas de silicona” (p.28)

Sustitución de las olivas

Podrá escuchar la música con mejor sonido si utiliza las olivas idóneas para sus oídos. Cuando se ponga los auriculares, use las olivas que aíslen de los sonidos ambientales lo más posible con la música parada.



NOTA

Con este producto se incluyen 5 tamaños de olivas. Los auriculares vienen con las olivas de tamaño M preacopladas.

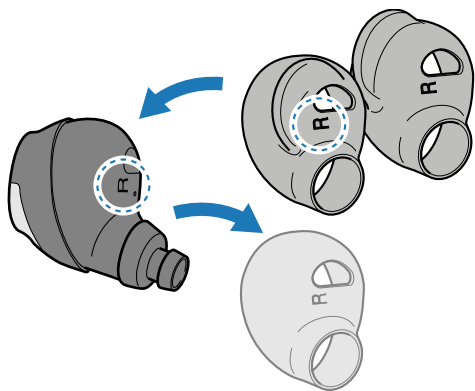


ATENCIÓN

- No utilice olivas rotas ni se ponga los auriculares sin olivas. Si lo hace, puede dañarse los oídos.
- Fije firmemente las olivas. Si no lo hace, pueden soltarse dentro de los oídos y dañarlos. Si una oliva se suelta y se queda dentro de un oído, consulte a un médico.
- Una vez retiradas, mantenga las olivas fuera del alcance de los niños para evitar que se las traguen accidentalmente.

Sustitución de las almohadillas de silicona

Reemplace las almohadillas de silicona como se indica a continuación. Use almohadillas de silicona que se ajusten a sus oídos para que los auriculares queden mejor asentados.



NOTA

- Las almohadillas de silicona izquierda y derecha son diferentes.
- Con este producto se incluyen 3 tipos de almohadillas de silicona. Los auriculares vienen con las almohadillas de silicona de tamaño S preacopladas.



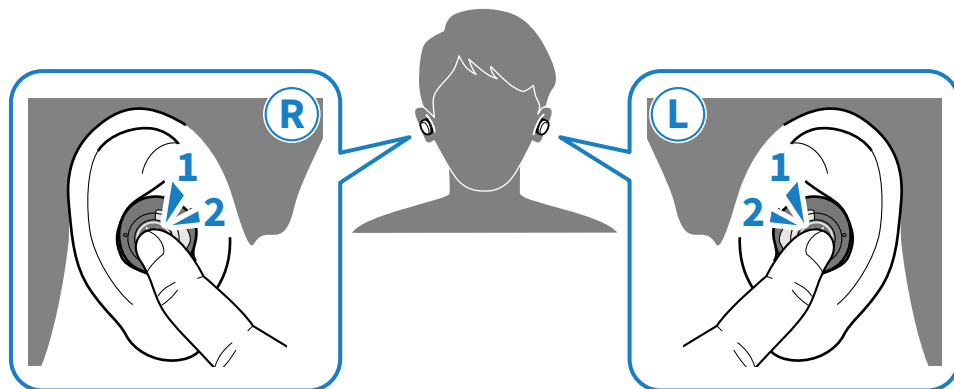
ATENCIÓN

- Una vez retiradas, mantenga las almohadillas de silicona fuera del alcance de los niños para evitar que se las traguen accidentalmente.

Funcionamiento de este producto

Ajuste del volumen

Siga los pasos indicados a continuación para ajustar el volumen.



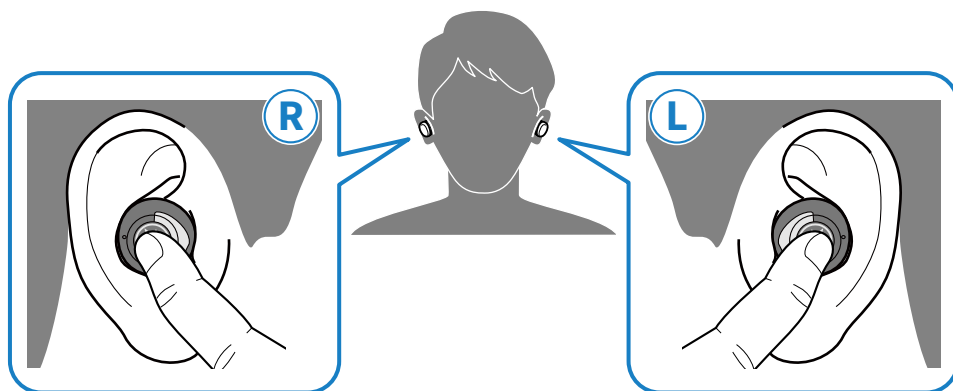
- Subir el volumen
Pulse dos veces la tecla de función del auricular derecho (R).
- Bajar el volumen
Pulse dos veces la tecla de función del auricular izquierdo (L).

NOTA

Cuando este producto esté conectado a un dispositivo (por ejemplo, un smartphone) en el que se pueda ajustar el volumen, también podrá ajustarlo mediante dicho dispositivo.

Para escuchar música

Durante la reproducción, este producto se puede controlar con las teclas de función como se indica a continuación.



- Poner en pausa o reiniciar la reproducción
Pulse la tecla de función del auricular izquierdo (L) o derecho (R).
- Saltar a la canción siguiente
Mantenga pulsada la tecla de función del auricular derecho (R) hasta que escuche un pitido (dos segundos aproximadamente).
Retire el dedo de la tecla una vez que oiga el sonido del pitido.
- Volver al principio de la canción o saltar a la canción anterior
Mantenga pulsada la tecla de función del auricular izquierdo (L) hasta que escuche un pitido (dos segundos aproximadamente).
Retire el dedo de la tecla una vez que oiga el sonido del pitido.
- Activar/desactivar la función AMBIENT SOUND:
Pulse la tecla de función del auricular izquierdo (L) tres veces seguidas.
Cuando se active la función AMBIENT SOUND, escuchará el mensaje de audio “Ambient Sound” en los auriculares. Cuando se desactive la función AMBIENT SOUND, escuchará el mensaje de audio “Off” en los auriculares.

NOTA

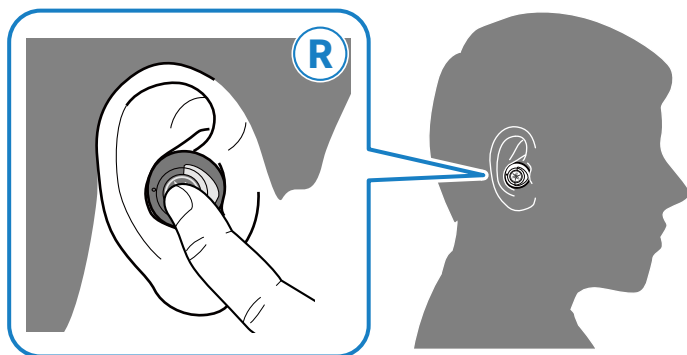
- Para seleccionar una canción para su reproducción, haga las operaciones necesarias en su dispositivo Bluetooth.
- También se puede activar o desactivar la función AMBIENT SOUND mediante la aplicación Headphones Controller.

Vínculos relacionados

- “Ajuste del volumen” (p.29)
- “Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír” (p.38)

Recibir una llamada telefónica

Cuando lo conecte a un dispositivo Bluetooth (por ejemplo, un smartphone) que tenga funcionalidad de llamadas telefónicas, podrá hablar utilizando este producto. Proceda como se indica a continuación.



- Recibir una llamada telefónica
Pulse la tecla de función del auricular derecho (R).
- Terminar una llamada telefónica
Pulse la tecla de función del auricular derecho (R) durante la llamada.
- Ignorar una llamada
Mantenga pulsada la tecla de función del auricular derecho (R) durante al menos dos segundos cuando la llamada esté entrando.
Retire el dedo de la tecla una vez que oiga el sonido del pitido.

NOTA

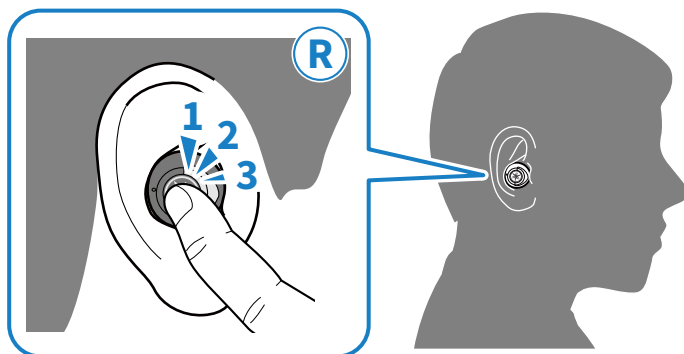
Cuando entre una llamada, la música que se esté reproduciendo se pondrá en pausa. La reproducción de música se reanudará automáticamente cuando la llamada finalice o si se ignora la llamada.

Vínculos relacionados

"Ajuste del volumen" (p.29)

Uso de la función de asistente de voz en un smartphone

Cuando conecte este producto a un dispositivo Bluetooth compatible con una función de asistente de voz, como por ejemplo Siri o el Asistente de Google, podrá controlar dicho asistente de voz con este producto.



1 Pulse la tecla de función del auricular derecho (R) tres veces.

El asistente de voz se iniciará y podrá usarlo hablando con su voz.

NOTA

- Las operaciones de la función de asistente de voz variarán dependiendo del dispositivo Bluetooth. Consulte el manual del usuario del dispositivo Bluetooth para más información.
- Para dejar de escuchar al asistente de voz, realice las operaciones necesarias en el dispositivo Bluetooth.

Ajustes

Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/ auriculares de diadema

La aplicación para smartphone Headphones Controller es una aplicación específica para obtener la mejor calidad de sonido con todo tipo de auriculares Yamaha, ya sean intraurales o de diadema.



Esta aplicación permite hacer lo siguiente:

- Mostrar el estado de los auriculares (la carga de batería restante, por ejemplo)
- Hacer ajustes detallados en los auriculares

Instale la aplicación desde el App Store (dispositivos iOS) o desde Google Play (dispositivos Android).

Consulte información detallada sobre la aplicación en cada una de las mencionadas tiendas.

NOTA

Las funciones son diferentes para los auriculares izquierdo y derecho, por lo que los niveles de carga restante en sus respectivas baterías pueden variar.

Vínculos relacionados

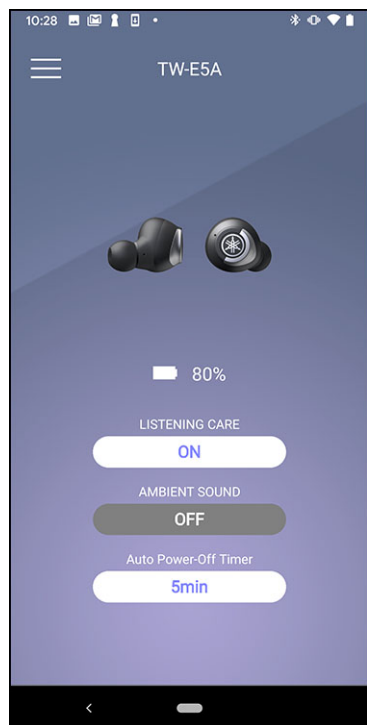
- “Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen” (p.37)
- “Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír” (p.38)
- “Ajuste del tiempo de espera automático” (p.39)

Lista de ajustes (pantalla principal)

A continuación se muestran los ajustes que se pueden hacer en la pantalla principal de la aplicación Headphones Controller.

NOTA

La pantalla de la aplicación puede diferir dependiendo del producto.



- **LISTENING CARE**
Activa/desactiva LISTENING CARE (una función que ajusta automáticamente la calidad de sonido según el volumen).
- **AMBIENT SOUND**
Ajusta el balance entre la reproducción y el sonido ambiente.
- **Temporizador de desconexión automática**
Ajusta el tiempo que tarda la alimentación en desactivarse después de que se haya desconectado un dispositivo Bluetooth.

Vínculos relacionados

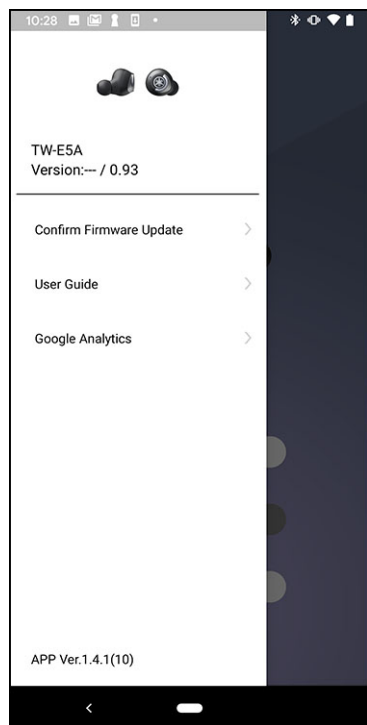
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Lista de ajustes del producto (menú)” (p.35)
- “Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen” (p.37)
- “Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír” (p.38)
- “Ajuste del tiempo de espera automático” (p.39)

Lista de ajustes del producto (menú)

A continuación se muestran los ajustes que se pueden hacer en el menú de la aplicación Headphones Controller.

NOTA

La pantalla de la aplicación puede diferir dependiendo del producto.



- Confirmar la actualización de firmware
Comprueba si existe una nueva versión de firmware y realiza la actualización.
- Guía del usuario
Accede a la Guía del usuario.
- Información de licencia
Muestra la información de la licencia de software de Headphones Controller.
- Contrato de licencia para el usuario final
Muestra los “Términos de uso” de Headphones Controller.

Vínculos relacionados

- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Lista de ajustes (pantalla principal)” (p.34)
- “Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen” (p.37)
- “Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír” (p.38)
- “Ajuste del tiempo de espera automático” (p.39)

Ajuste automático de la calidad de sonido según el volumen

Cuando se activa LISTENING CARE, este producto ajusta automáticamente la calidad de sonido según el volumen de reproducción.

Esta función ajusta el equilibrio de frecuencias para ofrecer una reproducción con gran calidad de sonido incluso a bajo volumen.

Utilice la aplicación Headphones Controller para hacer estos ajustes.

- LISTENING CARE

Ajustes

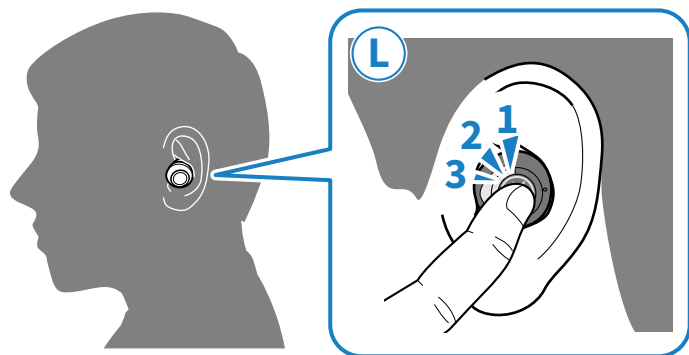
- ACTIVAR (ajuste predeterminado): activa LISTENING CARE
- DESACTIVAR : desactiva LISTENING CARE

Vínculos relacionados

- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Lista de ajustes (pantalla principal)” (p.34)
- “Lista de ajustes del producto (menú)” (p.35)

Hacer que los sonidos ambientales sean más fáciles de oír

Cuando active la función AMBIENT SOUND, el sonido del entorno se mezclará con el sonido de la reproducción. Esta función es útil si desea escuchar música y a la vez estar atento a lo que ocurre a su alrededor, como por ejemplo mientras pasea por la calle, si quiere hablar brevemente con alguien, etc.



1 Pulse la tecla de función del auricular izquierdo (L) tres veces.

Esto activará/desactivará la función AMBIENT SOUND.

- AMBIENT SOUND activado: el sonido ambiente que le rodea se mezclará con el sonido de la reproducción. Escuchará el mensaje de audio “Ambient Sound” en los auriculares.
- AMBIENT SOUND desactivado (ajuste predeterminado): este es el modo normal de reproducción. Escuchará el mensaje de audio “Off” en los auriculares.

NOTA

- También se puede ajustar esta función con el botón AMBIENT SOUND en la aplicación Headphones Controller. Los ajustes son los siguientes:
 - ACTIVAR: el sonido ambiente que le rodea se mezclará con el sonido de la reproducción.
 - DESACTIVAR (ajuste predeterminado): este es el modo normal de reproducción.
- Dependiendo del tipo de sonido que esté reproduciendo y de lo que suceda a su alrededor, puede que el sonido ambiente no sea tan fácil de oír. En ese caso, ponga en pausa la reproducción.
- No cubra los auriculares con la mano. Si cubre el micrófono con la mano, el efecto AMBIENT SOUND no funcionará correctamente, y quizás escuche ruido.

Vínculos relacionados

- “Para escuchar música” (p.30)
- “Lista de ajustes (pantalla principal)” (p.34)
- “Lista de ajustes del producto (menú)” (p.35)

Ajuste del tiempo de espera automático

Este producto se apagará automáticamente cuando transcurra cierta cantidad de tiempo sin conexión a un dispositivo Bluetooth. Se puede ajustar el tiempo que tarda la alimentación en desactivarse después de que se haya dejado de recibir una conexión.

Utilice la aplicación Headphones Controller para hacer estos ajustes.

- Temporizador de desconexión automática

Ajustes

- 5 min (ajuste predeterminado)
- 30 min
- 1 h
- 3 h
- DESACTIVAR : ininterrumpido (la alimentación no se apaga automáticamente)

Vínculos relacionados

- “Encendido de la alimentación” (p.16)
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Lista de ajustes (pantalla principal)” (p.34)
- “Lista de ajustes del producto (menú)” (p.35)

Actualización de firmware

El firmware de este producto se puede actualizar para añadir nuevas funcionalidades, rectificar problemas del producto, etc. Las actualizaciones se realizan mediante Headphones Controller.

Para obtener información detallada sobre el contenido de las actualizaciones, consulte la página de información de producto en el sitio web de Yamaha.

AVISO

Para que la comunicación de datos entre este producto y su dispositivo Bluetooth sea estable, actualice el firmware en un lugar donde la señal sea buena.

No haga lo siguiente mientras se esté actualizando el firmware:

- Colocación de los auriculares en el estuche de carga
- Apagar la alimentación de este producto.
- Cerrar la aplicación Headphones Controller o utilizar otra aplicación.
- Apagar el smartphone.
- Cancelar la conexión entre el smartphone y este producto.

1 En la pantalla principal de la aplicación Headphones Controller, abra el menú.

2 Pulse “Confirmar la actualización de firmware”.

Si hay una nueva versión de firmware, verá instrucciones sobre cómo realizar la actualización. Instale el firmware siguiendo las instrucciones que aparezcan en pantalla.

Vínculos relacionados

- “Cargar los auriculares” (p.13)
- “Apagado de la alimentación” (p.17)
- “Acerca de la aplicación para auriculares intraurales/auriculares de diadema” (p.33)
- “Lista de ajustes (pantalla principal)” (p.34)
- “Lista de ajustes del producto (menú)” (p.35)

Solución de problemas

Lea esto primero

Si este producto no funciona normalmente mientras lo utiliza, haga primero las siguientes comprobaciones:

- **Vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y espere al menos 10 segundos, después de lo cual puede sacar primero el auricular derecho (R) y después el izquierdo (L).**
- **Asegúrese de que este producto está lo suficientemente cargado.**
 - “Cargar los auriculares” (p.13)
 - “Cargar el estuche de carga” (p.15)
- **Actualice el firmware de este producto a la última versión.**
 - “Actualización de firmware” (p.40)
- **Compruebe también lo siguiente:**
 - “No se escucha sonido” (p.42)
 - “Solo se puede oír sonido por un auricular” (p.43)
 - “La alimentación no se enciende” (p.44)
 - “El producto no se puede cargar” (p.45)
 - “No se puede conectar a un dispositivo Bluetooth” (p.46)
 - “El producto no funciona ni reproduce” (p.47)
 - “El sonido está distorsionado, tiene ruido o se entrecorta” (p.48)
 - “Restablecer en este producto los valores predeterminados de fábrica (inicializar/reiniciar)” (p.49)
 - “Problema no resuelto todavía (asistencia al cliente)” (p.53)

No se escucha sonido

● **Este producto no está conectado a un dispositivo Bluetooth.**

Empareje este producto.

- “Conexión a un dispositivo Bluetooth” (p.24)

● **El volumen está demasiado bajo.**

Suba el volumen.

- “Ajuste del volumen” (p.29)

● **Se ha detenido la reproducción de música.**

Inicie la reproducción.

- “Para escuchar música” (p.30)

● **Las olivas no se ajustan a mis oídos.**

Seleccione las olivas adecuadas para la forma de sus oídos y asegúrese de que se ajustan correctamente.

- “Sustitución de las olivas” (p.27)

Solo se puede oír sonido por un auricular

● **Puede que la señal no esté entrando con claridad y eso cause una conexión inestable.**

Aléjese de dispositivos inalámbricos tales como puntos de acceso wifi o de dispositivos que produzcan ondas electromagnéticas, como por ejemplo hornos microondas.

Después de colocar ambos auriculares en el estuche de carga, vuelva a sacarlos otra vez.

● **Puede que esté utilizando una aplicación para smartphone que genere sonido por un solo canal.**

Compruebe si puede oír ambos canales, izquierdo y derecho, reproduciendo sonido desde una aplicación diferente.

● **Puede que uno de los auriculares esté apagado.**

Encienda la alimentación.

- “Encendido de la alimentación” (p.16)

● **Puede que la información de conexión con el dispositivo Bluetooth registrado no esté funcionando adecuadamente.**

Elimine la información de conexión de ese dispositivo Bluetooth, y a continuación empareje de nuevo los auriculares con dicho dispositivo.

- “Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)” (p.19)

La alimentación no se enciende

● **Puede que no quede suficiente carga en la batería.**

Cargue este producto.

- “Cargar los auriculares” (p.13)

● **La batería del estuche de carga puede haberse agotado mientras se cargan los auriculares.**

Mantenga pulsada la tecla de función de cada auricular (L, R) (izdo., dcho.) hasta que sus indicadores se iluminen en azul. Después de esto, cargue el estuche de carga.

- “Encendido de la alimentación” (p.16)

● **El producto no funciona eventualmente de manera estable.**

Vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y espere al menos 10 segundos, después de lo cual puede sacar primero el auricular derecho (R) y después el izquierdo (L).

El producto no se puede cargar

- **El terminal de este producto podría estar tapado por la almohadilla de silicona.**

Vuelva a fijar la almohadilla de silicona correctamente.

- “Sustitución de las almohadillas de silicona” (p.28)

- **El ordenador no está encendido (cuando se cargue desde un ordenador).**

Encienda el ordenador y después cargue este producto.

- **Es posible que haya estado utilizando un cable de alimentación USB que no sea el incluido con este producto.**

Utilice el cable de alimentación USB incluido para asegurarse de que el producto se carga correctamente.

No se puede conectar a un dispositivo Bluetooth

● **Puede que este producto y el dispositivo Bluetooth estén demasiado alejados.**

Acerque este producto al dispositivo Bluetooth.

● **Quizás haya cerca un dispositivo que emite ondas electromagnéticas (como un microondas, un punto de acceso, etc.).**

No utilice este producto cerca de otros dispositivos que emitan ondas electromagnéticas.

● **Puede que la información de conexión con el dispositivo Bluetooth registrado no esté funcionando adecuadamente.**

Elimine la información de conexión de este producto en el dispositivo Bluetooth, y a continuación empareje de nuevo este producto con dicho dispositivo.

- “Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)” (p.19)

● **La información de registro del dispositivo Bluetooth que se registró en este producto puede haberse eliminado.**

Empareje este producto de nuevo.

- “Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)” (p.19)

● **Puede que este producto ya esté conectado a otro dispositivo Bluetooth.**

Desconecte dicho dispositivo Bluetooth, y a continuación conecte este producto con el nuevo dispositivo.

El producto no funciona ni reproduce

● **Quizás este producto se esté cargando.**

Este producto no se puede usar mientras se carga. Utilice los auriculares después de que la carga haya finalizado.

● **No queda carga de batería en este producto.**

Cargue este producto.

- “Cargar los auriculares” (p.13)
- “Cargar el estuche de carga” (p.15)

● **El producto no funciona eventualmente de manera estable.**

Vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y espere al menos 10 segundos, después de lo cual puede sacar primero el auricular derecho (R) y después el izquierdo (L).

El sonido está distorsionado, tiene ruido o se entrecorta

● **Puede que la señal no esté entrando con claridad y eso cause una conexión inestable.**

Aléjese de dispositivos inalámbricos tales como puntos de acceso o de dispositivos que produzcan ondas electromagnéticas, como por ejemplo hornos microondas.

Intente situar el dispositivo Bluetooth conectado tan cerca de este producto como sea posible.

Los dispositivos con conectividad de red inalámbrica pueden transmitir señales que obstaculicen las comunicaciones Bluetooth. En ese caso, desactive la función de conectividad de red inalámbrica en el dispositivo Bluetooth.

● **El producto no funciona eventualmente de manera estable.**

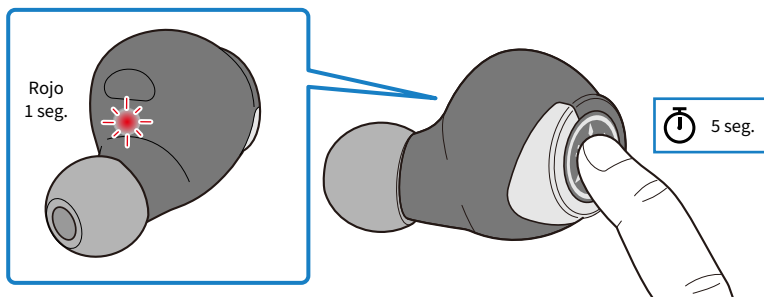
Vuelva a colocar ambos auriculares en el estuche de carga y espere al menos 10 segundos, después de lo cual puede sacar primero el auricular derecho (R) y después el izquierdo (L).

Restablecer en este producto los valores predeterminados de fábrica (inicializar/reiniciar)

Esta acción restablecerá los valores predeterminados de fábrica en todos los ajustes de este producto.

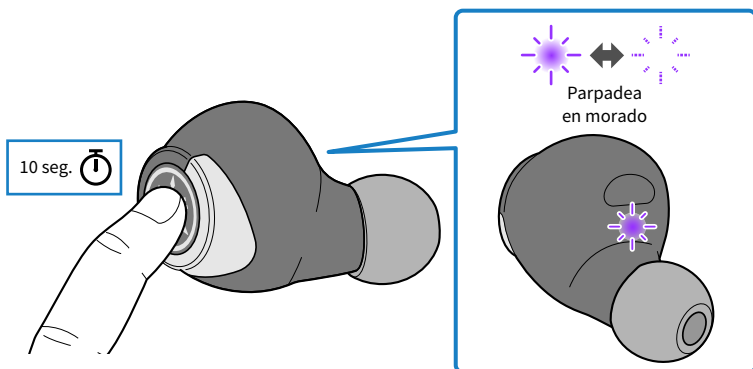
1 Apague la alimentación después de quitar los auriculares del estuche de carga.

Mantenga pulsada la tecla de función de cada auricular (L, R) (izdo., dcho.) hasta que sus indicadores se iluminen en rojo. Escuchará el mensaje de audio "Power Off" en los auriculares.



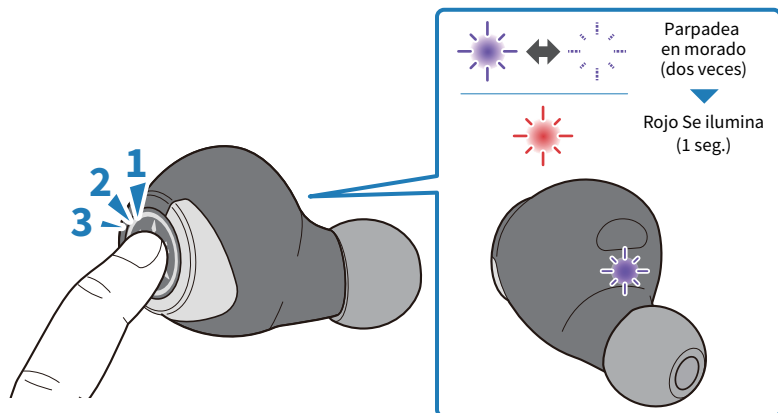
2 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular derecho (R) durante aproximadamente 10 segundos.

El indicador parpadeará como se muestra a continuación.



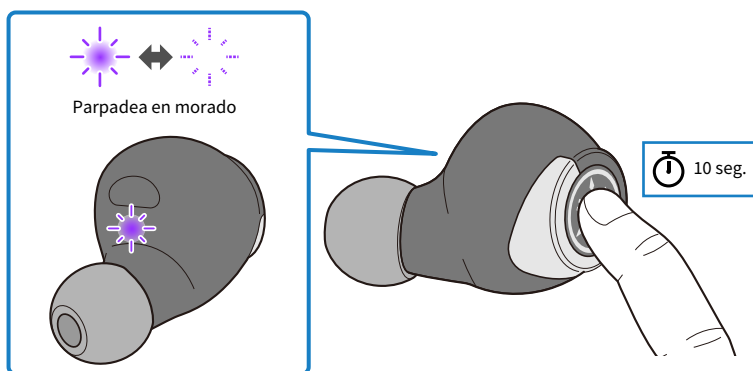
3 Una vez que el indicador deje de parpadear, pulse la tecla de función del auricular derecho (R) tres veces en un tiempo máximo de 10 segundos.

El indicador parpadeará como se muestra a continuación y se apagará la alimentación. Escuchará el mensaje de audio "Power Off" en los auriculares. Si el indicador no deja de parpadear en rojo, vuelva hacia atrás e intente de nuevo el paso anterior.



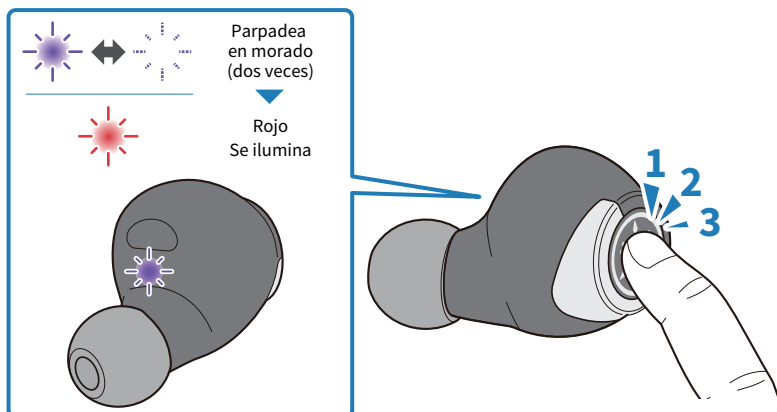
4 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular izquierdo (L) durante aproximadamente 10 segundos.

El indicador parpadeará como se muestra a continuación.



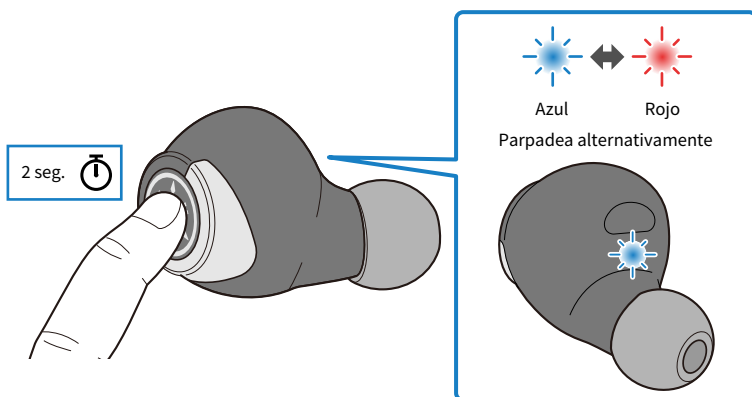
5 Una vez que el indicador deje de parpadear, pulse la tecla de función del auricular izquierdo (L) tres veces en un tiempo máximo de 10 segundos.

El indicador parpadeará como se muestra a continuación y se apagará la alimentación. Escuchará el mensaje de audio "Power Off" en los auriculares. Si el indicador no deja de parpadear en rojo, vuelva hacia atrás e intente de nuevo el paso anterior.



6 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular derecho (R) durante dos segundos. La alimentación se encenderá.

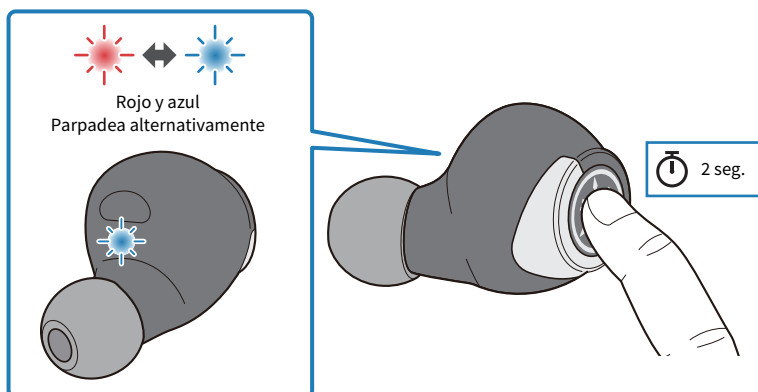
Retire el dedo de la tecla una vez que el indicador se ilumine.



Solución de problemas > Restablecer en este producto los valores predeterminados de fábrica (inicializar/reiniciar)

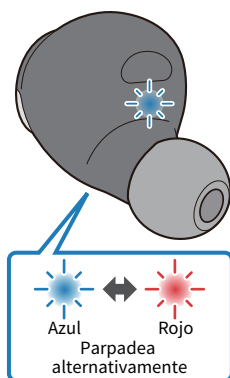
7 Mantenga pulsada la tecla de función del auricular izquierdo (L) durante dos segundos dentro de un tiempo máximo de 10 segundos después de realizar el paso anterior. La alimentación se encenderá.

Retire el dedo de la tecla una vez que el indicador parpadee.

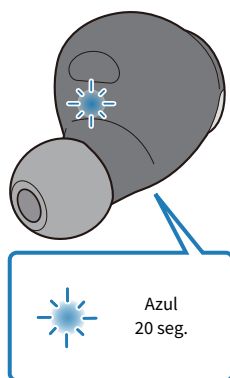


Si después de varios segundos el indicador produce las notificaciones luminosas que se muestran a continuación, la inicialización se ha completado. Si los indicadores no se comportan como se muestra en la ilustración, intente una vez más la inicialización desde el paso 1.

Auricular derecho (R)



Auricular izquierdo (L)



Problema no resuelto todavía (asistencia al cliente)

Si el problema no se ha podido resolver, póngase en contacto con nosotros para obtener asistencia sobre el producto como se indica a continuación.

- **Para clientes en Japón**

Póngase en contacto con la tienda donde adquirió este producto o con el Centro de Soporte de Productos que figura en la “Manual de usuario (básica)”.

- **Para clientes fuera de Japón**

Póngase en contacto con el distribuidor o servicio técnico autorizado Yamaha más cercano.

Apéndice

Especificaciones

A continuación se muestran las especificaciones de este producto.

- Tipo de transductores
 - Dinámicos
- Unidad transductora
 - 6,2 mm
- Rango de frecuencias
 - 20–20.000 Hz
- Versión de Bluetooth
 - 5.0
- Perfiles compatibles
 - A2DP, AVRCP, HFP, HSP
- Códecs compatibles
 - SBC, AAC, Qualcomm® aptX™
- Protección de contenido compatible (solo Japón)
 - SCMS-T
- Potencia de salida de RF
 - Clase 1
- Alcance máximo de comunicación
 - 10 m (sin obstáculos)
- Cantidad máxima de dispositivos emparejables
 - 3

Batería recargable

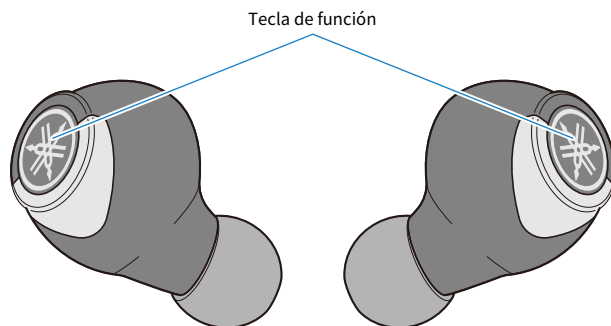
- Batería interna recargable
 - Batería de iones de litio
- Tiempo de carga (hasta plena capacidad)
 - Auriculares: aproximadamente 2 horas
 - Estuche de carga: aprox. 2 horas
- Tiempo de reproducción continua
 - Aproximadamente 6,5 horas
- Número de ciclos de carga disponibles con estuche de carga (cuando el estuche de carga está totalmente cargado)
 - Aprox. 3 veces
- Temperatura de carga
 - 0–+40 °C

General

- Calificación de resistencia al agua
 - IPX5
- Peso
 - 7,0 g (por auricular)

Lista de operaciones

A continuación se muestran las operaciones principales de este producto.



Alimentación

- Encendido de la alimentación
 - Tecla de función (manteniéndola pulsada durante dos segundos)
- Apagado de la alimentación
 - Tecla de función (manteniéndola pulsada durante cinco segundos)

Volumen

- Subir el volumen
 - Tecla de función del auricular derecho (R) (pulsando rápidamente dos veces seguidas)
- Bajar el volumen
 - Tecla de función del auricular izquierdo (L) (pulsando rápidamente dos veces seguidas)

Reproducir música

- Pausa/reproducción
 - Tecla de función del auricular izquierdo (L) o derecho (R)
- Saltar a la canción siguiente
 - Tecla de función del auricular derecho (R) (manteniéndola pulsada hasta escuchar un pitido)
- Volver al principio de la canción (cuando se está en mitad de una canción) o volver a la canción anterior (cuando se está al principio de una canción)
 - Tecla de función del auricular izquierdo (L) (manteniéndola pulsada hasta escuchar un pitido)

Selección de modos

- Activar/desactivar AMBIENT SOUND
 - Tecla de función del auricular izquierdo (L) (pulsando rápidamente tres veces seguidas)

Las llamadas telefónicas.

- Recibir una llamada telefónica
 - Tecla de función del auricular derecho (R)
- Terminar una llamada telefónica
 - Tecla de función del auricular derecho (R)
- Ignorar una llamada
 - Tecla de función del auricular derecho (R) (manteniéndola pulsada durante al menos dos segundos)

Otras funciones

- Iniciar el emparejamiento
 - Con la alimentación apagada, mantenga pulsadas las teclas de función de los auriculares (L y R) (R (dcho.): cinco segundos; L (izdo.): dos segundos)
- Iniciar el asistente de voz
 - Tecla de función del auricular derecho (R) (pulsando rápidamente tres veces seguidas)

Lista de notificaciones del indicador y mensajes de audio

A continuación se muestran las notificaciones proporcionadas por el indicador luminoso y los mensajes de audio de este producto.

Notificaciones del indicador de este producto

- Encendido de la alimentación
 - Se ilumina durante 1 segundo (azul) y se apaga
- Notificaciones acerca de la carga restante de la batería
 - Parpadea tres veces en rojo: queda poca cantidad de carga
- Modo de espera de emparejamiento con dispositivo Bluetooth
 - Parpadea (entre rojo y azul alternativamente)
- Búsqueda de dispositivo Bluetooth emparejado
 - No se ilumina
- Conexión a un dispositivo Bluetooth realizada
 - Se ilumina (en azul, durante aprox. 20 seg.) y se apaga
- Apagado de la alimentación
 - Se ilumina durante 1 segundo (Rojo) y se apaga

Notificaciones del indicador cuando se realiza una carga

- Cargando
 - Se ilumina (rojo)
- Carga completada
 - No se ilumina

Notificaciones del indicador del estuche de carga

Cuando el estuche de carga no está conectado a una fuente de alimentación

- Mientras se cargan los auriculares
 - Se ilumina
- Cuando se ha completado la carga de los auriculares
 - No se ilumina
- Queda poca cantidad de carga de batería en el estuche de carga
 - Parpadea

Cuando el estuche de carga está conectado a una fuente de alimentación

(No se notifica con indicaciones luminosas el estado de carga de los auriculares)

- Mientras se carga el estuche de carga
 - Se ilumina
- Cuando ha finalizado la carga del estuche de carga
 - No se ilumina

Mensajes de audio

- Battery High
 - Queda mucha cantidad de carga en la batería
- Battery Medium
 - Queda una cantidad de carga moderada en la batería
- Battery Low
 - Queda poca cantidad de carga en la batería
- Power Off
 - Apagado de la alimentación
- Pairing
 - Se inicia el registro (emparejamiento) de un dispositivo
- Pairing Successful
 - Emparejamiento completado/conexión realizada
- Pairing Failed
 - No se ha completado el emparejamiento
- Connected
 - Conexión a un dispositivo Bluetooth realizada
- Disconnected
 - Desconectado de un dispositivo Bluetooth
- Ambient Sound
 - Función AMBIENT SOUND activada
- Off
 - AMBIENT SOUND desactivado (modo de reproducción normal)

Vínculos relacionados

- “Cargar el estuche de carga” (p.15)
- “Encendido de la alimentación” (p.16)
- “Apagado de la alimentación” (p.17)
- “Comprobación de la carga restante de la batería” (p.18)
- “Registro de un dispositivo Bluetooth (emparejamiento)” (p.19)
- “Conexión a un dispositivo Bluetooth” (p.24)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation

Published 10/2020 AM-B0

AV19-0135